

OMNIBUS 2025

NOTE D'INTENTION



TITRE DU PROJET: La colère et la fureur de la malheureuse Médée (De ira furoreque Medeae miserae).	EXTRAIT CHOISI N° 4 : v. 431 à v. 489 TRADUCTION CHOISIE: Paul-Augustin Deproost (pour la mise en scène) Eugène Greslou (1ère lecture collective)
---	--

NOM DU PROFESSEUR : RAPHAEL WADE	NOM DE L'ETABLISSEMENT: GROUPE SCOLAIRE SOPHIE BARAT, C.- MALABRY
--	---

LIEN VERS LA VIDEO de 3 à 4 minutes max - merci de veiller à la qualité du son

[tutoriel pour insérer le lien vers la vidéo](#)

LIEN VERS VOTRE VIDEO ICI <https://youtu.be/zVEbWbobqaE>

LE CHOIX DE L'EXTRAIT : pourquoi ce choix ?
Nous avons choisi le 4ème passage (du v. 431 au v. 489) proposé par le jury du Concours 2025, parce qu'il y avait Jason et Médée : les protagonistes. Leur dialogue donne la possibilité d'avoir des acteurs mixtes, contrairement aux monologues où cela paraît plus difficile de garder le rythme. De plus, les répliques, notamment celles de Médée, étaient assez longues pour permettre d'impliquer plusieurs élèves. Le texte était plus simple à comprendre, y compris les citations latines. C'est un passage central qui permet de comprendre l'histoire, ce qui s'est passé avant et ce qui va suivre.

LE CHOIX DU TITRE de votre représentation : pourquoi ce titre ?
La colère et la fureur de la malheureuse Médée (De ira furoreque Medeae miserae). Les termes du titre reprennent le caractère, les sentiments de Médée. Ils illustrent aussi l'action dramatique : l'histoire tragique et pathétique d'une femme trahie, bafouée, humiliée, qui a tout sacrifié par amour et qui se retrouve seule, abandonnée... proscrite (mot appris dans la 1ère séquence sur l'école) !

VOS DIX MOTS ou EXPRESSIONS LATINES (mots et traduction)	
<input type="checkbox"/> De ira furoreque Medeae miserae <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> O dura fata <input type="checkbox"/> Sancta justitia <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Fugimus, Jason Fugimus <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Quo me remittis <input type="checkbox"/> Addice etiam <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	La colère et la fureur de la malheureuse Médée O sort impitoyable Justice incorruptible Nous fuyons, Jason, nous fuyons (= Je fuis, Jason, je fuis...) Où me renvoies-tu ? Ajoute encore

LES PARENTHESES EXPLICATIVES (une ou deux max) : qu'avez-vous choisi : une référence géographique, historique, mythologique ? Comment l'avez-vous insérée dans la scène ?

Parenthèse 1

Nous avons choisi d'illustrer la réplique de Médée par des insertions mythologiques : tout d'abord, par le bélier de Phryxus, parce que c'est pendant la conquête de la toison d'or de ce bélier que Jason rencontre Médée.

Parenthèse 2

Ensuite, l'épisode des filles de Pélias est la cause de l'exil du couple.

LE JEU DES COMEDIENS : quelles consignes de jeu avez-vous choisies ? Classique, décalée, ironique...

Nous avons choisi une mise en scène classique.

C'est une pièce de référence : nous avons donc voulu respecter l'esprit de Sénèque.

LES COSTUMES : de style antique ? En avez-vous fabriqué ? Justifiez vos choix.

Le costume de Jason a été conçu intégralement par une élève, Margot Duval. Le rouge et le doré des accessoires (la ceinture et le collier) suggèrent l'idée de royauté. Ils révèlent l'envie qu'a Jason de régner. La tunique est inspirée du style vestimentaire antique.

Chez Médée, le rouge et le doré suggèrent aussi sa naissance royale. Le motif du haut rappelle, pour nous, ceux de l'antiquité. Le rouge et le noir peuvent exprimer les émotions vives et sombres de Médée.

LES DECORS : en avez-vous fabriqué ? Justifiez vos choix.

Nous n'avons pas créé de décors.

Nous pensions intégrer des images antiques grâce à un écran vert : ça n'a pas été possible. Cela explique le tissu vert que vous voyez derrière les interprètes : il essaie de cacher désespérément les étoiles... qui ne font pas partie du décor. Nous avons déjà commencé à tourner avant qu'elles n'y soient. Il a été impossible de changer de lieu ou de les retirer : le temps nous était compté.

ECLAIRAGE, LUMIERE, SON : justifiez vos choix.

L'éclairage : nous avons fait le choix du naturel.

La bande son fait penser à ce que ce que nous imaginons de l'antiquité. C'est la musique de Marc-Antoine Charpentier "Quel prix de mon amour (Médée)"